



# Info-Bulles Newsletter



CRSBP Outaouais

Number 57  
January-March 2004

## NEWSFLASH

### ANNUAL GENERAL ASSEMBLY

Please note that the Réseau BIBLIO de l'Outaouais will hold its next annual general assembly at 11h30, June 12 2004 at l'Auberge de la forêt, 501 road 148, Bryson. This meeting will be a good opportunity to mark the 40<sup>th</sup> anniversary of the Réseau BIBLIO and to pay tribute to all the people who, every day, work very hard to make the Réseau a big success.

Additional information will follow in May.

### NEW PORTAL

In mid-April, the new portals for the Réseau BIBLIO du Québec ([www.reseaubiblioduquebec.qc.ca](http://www.reseaubiblioduquebec.qc.ca)) and the Réseau BIBLIO de l'Outaouais ([www.reseaubibliooutaouais.qc.ca](http://www.reseaubibliooutaouais.qc.ca)) will be available. Please note that your library web site address will change on that date. The new site will allow you to surf more freely and will be more user-friendly. Network users, subscribers, volunteers and elected members will have access to all kinds of information about their own library and about libraries that take part in BIBLIO du Québec networks. The new portal will include a data bank on each library which will be available for consultation. The library committees who wish to enrich the data bank will be welcome to do so.

We take this opportunity to proudly reveal the new visual identity of the Réseau BIBLIO de l'Outaouais. This new logo will be gradually incorporated in all our communications.



## In this edition :

ISO 9001 : 2000	2
Training on the PIB	2
New Library in Kazabazua	2
National volunteer work Week	2
Salon du livre	3
As the wheel turns	3
Local initiatives	3
World book and copyright day	4
Group training-Spring 2004	4
Reminder for monthly Statistics	4
Plastic bags	4
Web sites to discover	5
Important dates	5
Biblio T-shirt	6
Palmarès Top 10	6
Upcoming releases list!	7
Closing the MultiLis session	7
Animation material	8
Identification and use of the black plastic boxes	8
Sponsors	9

## Important Reminder

For the smooth running of the Committee, it's **ESSENTIAL** that all its members are kept informed of all pieces of information received. Don't forget to pass round this **Info-Bulles Newsletter** to all members of the Library Committee.

## **ISO 9001:2000**

Since mid-February, the employees of the Réseau BIBLIO de l'Outaouais have started the certification process in order to be accredited ISO 9001:2000. The objective of the certification is to define and adopt functioning modes that insure constant amelioration of CRSBP products and services to all our members. Our quality objectives will be determined by the results of a poll given in May 2003 to the persons in charge of the network's libraries.

## **Trainings on the PIB phase II**

In April, we will be happy to welcome you to the CRSBP for a training session on a new way to do Inter-BIBLIO loan (PIB). The two principal advantages for these changes? For your users, a speedy service! For you, possibilities to do a better follow through on your PIB demands!

Your attendance at these training sessions is essential. By the way, we thank you for your prompt response to our inscription call. We look forward to seeing you there! If you have questions, please reach Nancy Bilodeau, in charge of Technical Services, or Claudine Patry, in charge of the Network Services.

## **New Library in Kazabazua**

The Réseau BIBLIO de l'Outaouais has a new member: the Kazabazua municipality opened its new library March 28 2004. Welcome and good luck to the team! Mme Nicole Pétrin is the person in charge of the library, and Mme Marie-Thérèse Kazeef is the municipal representative for Kazabazua.



## **National volunteer work Week- April 18 to 24 2004**

The National volunteer work Week wants to recognize the contribution of people who give their time in order to help their fellow citizens and actively support causes in which they believe. The Week aims to make the public aware of the importance of volunteer work. Congratulations to every one of you for given your time and effort to the Network's libraries! We would like to emphasize your engagement, your generosity and your dynamism. Thanks!

For more general information on the National volunteer work Week, go to: [www.benevoles.ca](http://www.benevoles.ca)

## Salon du livre de l'Outaouais

March 26 was Libraries Day at the 25<sup>th</sup> edition of the Salon du livre de l'Outaouais. In the morning, M. André Thibault gave a conference on how to motivate and recruit volunteers and Mme Ève Tharlet presented her work as a children's book illustrator. Both presentations were a huge success! In the afternoon, people in charge, volunteers and representatives visited kiosks. Thanks to everyone for your participation!



## As the wheel turns

Since the month of March, Mme Chantal Corriveau is the new person in charge of the Grand-Calumet library. We would like to welcome her! She is taking the place of Mme Gisèle Lamothe, to whom we would like to give our thanks for her implication in the Network.

We also would like to welcome Mme Sylvie Joly, the new person in charge of the Saint-Sixte library! She is replacing Mme Rachel Robillard. We wish Mme Robillard good luck with her future projects.

## Local initiatives

The libraries of **Fort-Coulonge** and of **Saint-André-Avellin** have both organized the visit of storyteller Louis Mercier in their municipality. The critics are excellent! Everybody enjoyed the show! You will find more details on the workshops of Louis Mercier in your *Guide d'animation culturelle en bibliothèque 2004*.

Mme Martine Laroche from the library of **Mansfield-et-Pontefract** has organized a story hour during the Christmas Holidays. The children had a great time!

At the library of **Fort-Coulonge**, the author Luc Bouvier presented his book *Les sacrifiés de la bonne entente*, which deals with the situation of francophones in Pontiac. Approximately 15 people were present.

Last February, the library of **Cantley** welcomed the author Claire Pontbriand. She presented the latest book of her serie *Aurélie*.

The author Gunda Lambton presented her new book *Sun in Winter: a Toronto Wartime Journal 1942-45* at the library of **Wakefield**. In December, the library launched a new fund raising activity: a quilt presenting a library full of books. In exchange of a donation, citizens of Wakefield can have their name stitched on one of the books.

Congratulation to all for your dynamism!

Contact Claudine Patry, in charge of the Network Services and let her know about your library activities.

## World book and copyright Day

Since 1995, April 23 is books and copyrights Day. It's a perfect time to share the love of books and the pleasure of reading. You could create an exhibition of all the books that you, your team and your users found the most interesting!

This year, April 23 is also the date of the local draw for contest *Livre-toi à l'aventure!* Don't forget to send us the number of ballots you collected in your library and the name of the winner before May 4<sup>th</sup>.

## Group training-Spring 2004

The inscriptions period for group formations is almost over! Please contact Claudine Patry, in charge of the Network Services, to insure your place in these formations.

April 14	Internet use in the library	at the CRSBP
April 19	Creation of promotional posters	at the CRSBP
April 20	Online local collection treatment	at the CRSBP
April 24	Research of new clientele	at the CRSBP
April 30	Research of new clientele	at the Blue Sea Library
May 4	Creation of promotional posters	at the CRSBP
May 13	Online local collection treatment	at the CRSBP

## Reminder for monthly statistics

If your library is using the Simb@ automated loan, you must send two lists of statistics each month to the CRSBP. These lists are compiled by MultiLIS. You just have to request them and transfer everything by e-mail to the CRSBP ([biblio@crsbpo.qc.ca](mailto:biblio@crsbpo.qc.ca)). Don't forget to use the blue forms to compile visits statistics, internet utilization, new clientele affiliation and activities. If your library manually lends documents (periodic, pocket books, etc.) it is important to compile and transfer these lendings to the CRSBP. We appreciate your collaboration! If you have questions, don't hesitate to contact us.

## Plastic bags

This year we are once again able to offer you free plastic bags to give your customers in order to protect items they borrow from the library. The provision of these bags is sponsored by Librairie Réflexion. To order, please contact us at (819) 561-6008 or 1-800-567-1242.

## Web sites to discover

[www.fcsq.qc.ca/SitesRef/index.asp](http://www.fcsq.qc.ca/SitesRef/index.asp)

This site regroups links that brings you to pages that can help with school works and computer learning. The *Disciplines d'enseignement* and *Sites portails* categories are particularly interesting.

[www.archivescanadafrance.org](http://www.archivescanadafrance.org)

This site is great for history lovers! There is a ton of information about New France. You can find and study old manuscripts.

<http://livresouverts.qc.ca>

This site suggests a big variety of books for children and teens. You can do research by themes, publication date, author origin, etc. A Web site to visit regularly.

## Important dates

### In April

April 9	Good Friday	CRSBP offices are closed
April 12	Easter Monday	CRSBP offices are closed
April 18 to 24	National volunteer work Week	
April 23	World book and copyright Day	

### In May

May 24	Victoria Day	CRSBP offices are closed
--------	--------------	--------------------------

### In June

June 12	Annual general assembly of the Réseau BIBLIO de l'Outaouais	
June 24	St-John Baptist Day	CRSBP offices are closed

### In July

July first	Canada Day	CRSBP offices are closed
------------	------------	--------------------------

The CRSBP will change to summer schedule starting June 7<sup>th</sup>. Opening hours will then be: 8h30 to 12h00 and 13h00 to 16h00. We will return to the regular schedule September 7<sup>th</sup>.

## Biblio T-shirt

We would like to introduce a new promotional article: t-shirts with the new Réseau BIBLIO de l'Outaouais logo. It comes in navy blue or khaki and in five sizes: child, small, medium, large and extra-large. If you want to purchase these wonderful T-shirts for only 5,50\$ each, contact Claudine Patry. She is in charge of the Network Services.



## Palmarès Top 10

You need reading suggestions for your users or for the purchase of new documents to add to your local collection? Here is the list of titles that attracted the most attention in our libraries during the period of December 2003 to March 2004.

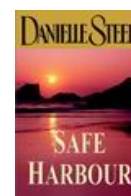
### Top 10 (FRENCH)

1. J'ai serré la main du diable : la faillite de l'humanité au Rwanda : Roméo A. Dallaire
2. Harry Potter et l'ordre du Phénix : J.K. Rowling
3. Charlotte : Louise Temblay-D'essiambre
4. Entre hier et demain : mémoires : Mary Higgings Clark
5. Les sentiers du bonheur : Mes derniers billets, tome VI : Denis Monette
6. La nostalgie de l'ange : Alice Sebold
7. Guérir : Le stress, l'anxiété et la dépression sans médicaments ni psychanalyse : David Servan-Schreiber
8. L'abeille : Michel Quintin
9. Les années du silence : Louise Tremblay-D'essiambre
10. Une relation dangereuse : Douglas Kennedy



### Top 10 (ENGLISH)

1. Safe harbour : Danielle Steel
2. Harry Potter and the Order of the phoenix : J.K. Rowling
3. Red rabbit : Tom Clancy
4. Hello, darkness : Sandra Brown
5. About face : Fern Michaels
6. Until you : Judith McNaught
7. Last juror : John Grisham
8. The second time around : Mary Higgings Clark
9. Key of light : Nora Roberts
10. Bleachers : John Grisham



## Upcoming releases list!

Courtesy of Librairie Réflexion



### Quebec novels

<b>Title</b>	<b>Autor</b>	<b>Editor</b>
L'autruche céleste, cinq ans plus tard	Iléana Doclin	Flammarion
Le bien des autres (T2)	Jean-Jacques Pelletier	Alire
La promesse	Louise Simard	Libre Expression
La découverte d'Aurélie	Claire Pontbriand	Les Intouchables
Sorcha de Mallaig	Diane Lacombe	VLB
Les chevaliers d'émeraude (T4)	Anne Robillard	De Mortagne
Voyage à Lointainville	Sylvie Desrosiers	Courte Échelle
Un petit pas pour l'homme	Stéphane Dompierre	Québec Amérique
Sarah - Au premier coup de canon (T3)	André Mathieu	A.M.
La nuit de l'oracle	Paul Auster	Leméac

### Foreign novels

<b>Title</b>	<b>Autor</b>	<b>Editor</b>
Lord John (tome 1) Une affaire privée	Diana Gabaldon	Libre Expression
Sissi, les forces du destin	Hortense Dufour	Flammarion
Da Vinci Code	Dan Brown	JC Lattès
Globalia	Jean-Christophe Rufin	Gallimard
New York brûle-t-il?	Dominique Lapierre	Robert Laffont
Et après?	And Larry Collins	XO
Un dangereux secret	Guillaume Musso	Belfond
Les olives de ma grand-mère	Nora Roberts	Flammarion
Voeux secrets	Barbara Samuel	Presses de la Cité
La transaction	Danielle Steel	Robert Laffont
	John Grisham	

---

### Closing the MultiLIS session

Many of you contacted us about connection problems to a MultiLIS session. We would like to remind you that it is important to always end the session by using the PF1 key until you see: "Would you like to quit?" or in French : "Désirez-vous quitter l'application?" Then you can exit MultiLIS by clicking on the little 'X' on the right top of your screen.

## Animation material

Don't forget that during this beautiful beginning of April, we have lots of great animation activities at the CRSBP. We have sets of themes, story hours and different reading clubs to help animate your library. Sets of themes to be discovered: occupation and career, large vision books, cars and motorbikes, gardening, fishing, healthy cuisine, renovation-handiwork. Hurry up! Make your reservations, they're going fast!

---

## Identification and use of the black plastic boxes

When you fill boxes during exchanges, be careful to place the documents horizontally instead of vertically. Do not full the boxes, the lid must be able to close properly. This way, there will be no damage either on the boxes or the books.

Right now, the black plastic boxes must be used only for exchanges. **They must not be used for sets of themes, story hours, reading clubs or donations.**

Remember that it is extremely important to identify your boxes during your exchanges. You must also indicate, on the provided form, the category of the documents that are inside these boxes.

RF: French fiction

RA: English fiction

DF: French non-fiction

DA: English non-fiction

JA : French or English picture book

JR : French or English fiction for kids

JDOC : French or English non-fiction for kids

BD : bande dessinée (strip cartoon)

DC : compact disc

VIDÉO : video





**Centre régional de services aux bibliothèques publiques  
de l'Outaouais inc.**

**2295, rue Saint-Louis  
Gatineau (Québec) J8T 5L8  
Phone : (819) 561-6008  
Fax : (819) 561-6767**

**Find the Info-Bulles Newsletter on the Web!**

**<http://www.crsbpo.qc.ca>**

---

Le CRSBP is and organization subsidized by the ministry of Culture and Communications Québec



**INFO-BULLES  
ISSN 0843 8056  
Legal Deposit : Canada National Library  
Québec National Library**

**The Info-Bulles Newsletter is published 4 times per year by  
le Centre régional des services aux bibliothèques publiques**

**De l'Outaouais, inc.**

**2295, rue Saint-Louis, Gatineau (Québec) J8T 5L8  
Phone : (819) 561-6008 Fax : (819) 561-6767**